

462381-2026 - Verseny

Franciaország – Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások –
Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

OJ S 127/2026 06/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Région Occitanie

E-mail-cím: marches.publics@laregion.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Prestations de sténotypiste, de retranscription et de transcription

Leírás: L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les montants estimatifs sont indicatifs et comprennent les prestations similaires envisagées. Lot 1 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie Lot 2 : Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie Lot 3 : Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Eljárásazonosító: 708b4ac9-927e-4d45-8521-9a6f71144572

Belső azonosító: 2026-FCS-0139

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Region Occitanie

Város: Toulouse

Irányítószám: 31000

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 195 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: La date de début des prestations est une date prévisionnelle

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Leírás: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par la Région Occitanie

Belső azonosító: 01

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Region Occitanie

Város: Toulouse

Irányítószám: 31000

Ország aleggysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 19/11/2026

Időtartam: 36 Hónapok

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 75 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 5 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Toulouse

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Leírás: Prestations de sténotypiste et de retranscription des débats des assemblées plénières et autres réunions organisées par le Conseil Economique Social et Environnemental Régional Occitanie

Belső azonosító: 02

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Region Occitanie

Város: Toulouse

Irányítószám: 31000

Ország aleggysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 19/11/2026

Időtartam: 36 Hónapok

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 60 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 5 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Toulouse

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

5.1. Rész: LOT-0003

Cím: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Leírás: Prestations de transcription en direct du français oral vers le français écrit pour les malentendants lors des Assemblées plénières régionales

Belső azonosító: 03

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79550000 Gépírási, szövegszerkesztési és kiadványszerkesztési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Region Occitanie

Város: Toulouse

Irányítószám: 31000

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 19/11/2026

Időtartam: 36 Hónapok

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 60 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1845104>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: AW Solutions

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1845104>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 5 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier. Les prix sont révisables. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Toulouse

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Avenue-Web Systèmes

Regisztrációs szám: 5D8AF7CE-E3FB-B5EE-8580B127AB9EE9BC

Város: Seyssinet-Pariset

Irányítószám: 38170

Ország alegysége (NUTS): Isère (FRK24)

Ország: Franciaország

E-mail-cím: publications-joue@aws-france.com

Telefonszám: +33480041260

E szervezet szerepei:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Région Occitanie

Regisztrációs szám: 68423

Postacím: 22 boulevard du Maréchal Juin

Város: Toulouse

Irányítószám: 31406

Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Ország: Franciaország
Kapcsolattartó pont: DELGA Carole
E-mail-cím: marches.publics@laregion.fr
Telefonszám: 0561335050
Internetcím: <http://www.laregion.fr>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://marchespublics.laregion.fr>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Tribunal administratif de Toulouse
Regisztrációs szám: 5D8AF7F2-E4A6-8E67-D33A27A8C72B0070
Postacím: 68, rue Raymond IV
Város: Toulouse
Irányítószám: 31068
Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Ország: Franciaország
E-mail-cím: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefonszám: 0562735757
Fax: 0562735740

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Greffe du Tribunal administratif de Toulouse
Regisztrációs szám: 5D8AF803-DC11-2D93-2631B3B5A53E1CFB
Postacím: 68, rue Raymond IV
Város: Toulouse
Irányítószám: 31068
Ország alegysége (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Ország: Franciaország
E-mail-cím: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefonszám: 0562735757
Fax: 0562735740

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 30e518dc-de50-44ad-b691-cee7262a422a - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/07/2026 15:11:03 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia
A hirdetmény közzétételi száma: 462381-2026
HL S kiadás száma: 127/2026
A közzététel dátuma: 06/07/2026